

NORSK

Denne serien av profesjonelle hårtørre kombinerer alle teknologier for optimale resultater ved tørking av hår.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Hastighet/Temp.	Hastighet II	Hastighet I
T* høy	Føner vått hår	Setter tykt og krølltete hår
T* middels	Føner fuktigt hår	Setter normalt og fint hår Volum

Kulde-/Kaldluftsknappen fikser frisyren og gir et optimalt sluttresultat.

Med fremnynnstykket dirigerer du luftstrømmen dit du vil. Dette anbefales spesielt til glatting og formgivning av håret. Bruk i tillegg den store rundbørsten. Start med det underste hårlaget, og hold resten av håret fast med en spenne øverst på hodet. Hold føneren med munnstykket loddrett mot børsten, og lutt håret ut fra rottene til spissene.

Tilgjengelig på utvalgte modeller: Sprederen tørker håret naturlig og opprettholder formen på krøllene og skaper volum. Under tørkingen kan du forme håret med fingrene for å skape volum. Behold den naturlige virkningen ved ikke å børste håret. Bruk sprederen til krøllt hår eller permanent. Anbefalt hastighet med spredet er «1».

Tilgjengelig på utvalgte modeller: Den utglattende pick-kammen har spesielt utformede tagger for å strekke ut alle hårtyper, spesielt krøllet og spiralformt hår, for å glatte håret naturlig ut under tørkingen. Anbefalt hastighet med den utglattende pick-kammen er «1».

Rengjøring og vedlikehold
For å holde apparatet i best mulig stand bør du følge trinnene beskrevet nedenfor:

Generelt

- Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpselet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige overflaten på apparatet. Vær påpasselig med å unngå at vann trenger inn i apparatet, og at det er helt tørt før du tar det i bruk.
- Unngå å vikle ledningen rundt apparatet. Vikle den i stedet løst sammen, og la den ligge ved siden av apparatet.
- Ikke strekk ledningen fra stikkontakten når du bruker apparatet.

• Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten etter bruk.

Rengjøring av filteret

- Forsikre deg om at apparatet er skrudd av, støpselet er trukket ut av stikkontakten og at apparatet er avkjølt.
- Hold i håndtaket på føneren, og vri filteret på bakenden mot venstre for å fjerne det.
- Bruk en myk kost for å fjerne hår og annet smuss fra filteret.
- Sett tilbake filteret på bakenden slik at sporene passer sammen, og vri filteret mot høyre til du hører at det klikker på plass i riktig posisjon.

Du kan finne mer informasjon om dette apparatet på www.babyliss.com.

SUOMI

Tämä ammattilaishuustenkuivaajamallisto yhdistää kaikki teknologiat optimaalisen kuivaustuloksen saamiseksi.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Nopeudet/ Lämpötilat	Nopeus II	Nopeus I
Korkea lämpötila	Märkinen hiusten kuivaus	Paksujen kiharoiden hiusten kampaus
Keski lämpötila	Kosteiden hiusten kuivaus	Normalien ja ohuiden hiusten kampaus Tuuheus

Kylmä-/viileäpuhalluskiinnittää muotoilun,jolloin lopputulos on ihanteellinen.

Ilmankestittimen ansiosta ilmavirta voidaan kohdistaa tarkkuudella ja sitä suositellaan erityisesti hiusten suoritukseen ja muotoiluun. Ota avuksi pyöreäföönauشارja. Aloita alimmista hiuksista ja nosta ylemmät hiukset ylös soljen avulla. Suuntaa hiustenkuivaajan ilmankeskitin kohtisuoraan harjaan nähdän ja kierrä valitsemasi hiustupsu auki tyvestä latvoihin päin.

Saatavuus joissakin malleissa: Diffusori kuivaa hiukset luonnollisesti säilyttäen kiharoiden muodon ja lisäten volyymia. Muotoile hiukset volyymin lisäämiseksi sormin kuivauksen aikana. Älä harjaa hiuksia, jotta luonnollinen vaikutelma säilyi. Käytä diffusoria kiharain tai permanentattuihin hiuksiin. Diffusorin suositeltu nopeus on "I".

Saatavuus joissakin malleissa: Suoristava piikkikampa on varustettu erityisesti suunnitelluilla suoristuspiikeillä, jotka luovat jännitettä kaikissa hiustyypeissä, erityisesti kiharissa ja lainehtivissa hiuksissa. Se tekee hiuksista luonnollisen siljetä ja kuivaa ne samalla. Suositeltu nopeus suoristavan piikkikamman käytön aikana on "I".

Puhdistus ja huolto
Laitteesi säilyttävä parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa, kun noudatat alla olevia ohjeita:

Yleistä

- Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä. Puhdista laitteen ulkokuori pyyhkimällä kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä.
- Älä kieriä johtoa laitteen ympäri, vaan aseta se löysälle kerälle laitteen viereen.
- Älä käytä laitetta niin, että johto on tiukkaan vedetty pistorasiasta.
- Kytke laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

Suodattimen puhdistus

- Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä.
- Puhdista filteret på bakenden slik at sporene passer sammen, og vri filteret mot høyre til du hører at det klikker på plass i riktig posisjon.

Du kan finne mer informasjon om dette apparatet på www.babyliss.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αυτή η γκάμα των επαγγελματικών σεσουάρ συνδυάζει όλες τις τεχνολογίες για άριστα αποτελέσματα στο στέγνωμα των μαλλιών.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Ταχύτ/ερωσφ.	Ταχύτητα II	Ταχύτητα I
Θ* υψηλή	Στέγνωμα βρεγμένων μαλλιών, με ποικίλες	Χτένισμα χοντρών μαλλιών, με περικλέσε
Θ* μέτρια	Στέγνωμα στεγνά μαλλιά	Χτένισμα κανονικών και λεπτών μαλλιών Όγκος

Η θέση κρούσ/δρoσερoυ αέρα σταθεροποιεί το φoρμάρισμα και δίνει ένα τέλειo αποτέλεσμα.

Με το στέγνω συγκέντρωσης αέρα μπορείτε να κατευθύνετε την ροή του αέρα με ακρίβεια και συνιστάται ιδιαίτερα για το ίσιωμα και το φoρμάρισμα των μαλλιών. Γι' αυτό χρειάζεστε μια στρωγγυλή βούρτσα. Αρχίζετε με τις τoυφές από τη βάση του κεφαλιού πιάνοντας τις υπόλοιπες με ένα κλάμερ. Φέρνετε το στεγνωτήριά με το στέγνω συγκέντρωσης καθετα στη βούρτσα και χιoτάρτε την τoυρά από τη ρίζα προς τις άκρες.

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα: Η φυσούνα στεγνώνει τα μαλλιά με φυσικό τρόπο διατηρώντας εντελώς τη φόρμα της κάθε μπούκλας και δίνοντας όγκο. Καθώς στεγνώνεται τα μαλλιά, μπορείτε να το διαμορφώνετε με τα δάχτυλα για να τους δίνετε όγκο. Να μην βουρτσίζετε τα μαλλιά για να διατηρήσει το φυσικό look. Χρησιμοποιείτε τη φυσούνα για μαλλιά με μπούκλες ή μαλλιά με permάναντ. Με τη φυσούνα, συνιστάται η ταχύτητα « I ».

Διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα: Η χτένα λείανονας και οι ισιωτικές μαλλιών διαθέτει ειδικά σχεδιασμένα δόντια, τα οποία διανέμουν με περισσότερη αντίσταση μέσα από όλους τους τύπους μαλλιών, ειδικά τις μπούκλες και τα κατσαρά μαλλιά, για την επίτευξη ενός φυσικού, μεταξένιου αποτελέσματος κατά το στέγνωμα. Με τη χτένα λείανσης, συνιστάται η ταχύτητα « I ».

Καθαρισμός & Συντήρηση
Για να διατηρήσετε το σεσουάρ σας στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

Γενικά

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, αποσυνδεδεμένη από την πρίζα και δροσερή. Για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής, ακολουπίτε με ένα υγρό πανί.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν βουρτσίζετε νερό στη συσκευή και ότι είναι εντελώς στεγνή πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως τυλίξτε το καλώδιο χαλαρά στο πλάι της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε απόσταση από το σημείο τροφοδοσίας.
- Κυτke laite aina irti pistorasiasta käytön jälkeen.

Suodattimen puhdistus

- Varmista, että laite on sammutettu, kytketty irti verkkovirrasta ja kylmä.
- Puhdista filteret på bakenden slik at sporene passer sammen, og vri filteret mot høyre til du hører at det klikker på plass i riktig posisjon.

Löydät lisätietoja laitteesta sivustolta www.babyliss.com.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτή τη συσκευή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.babyliss.com.

MAGYAR

Ez a professzionális hajszárító termékcsalád az összes technológiát a legjobb hajszárítás szolgálatába állítja.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Sebeség / Hőmérséklet	I. sebeség	II. sebeség
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szálú és göndör haj befűsülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szálú haj befűsülése Volumen

Sebeség / Hőmérséklet	I. sebeség	II. sebeség
Magas hőfok	Nedves haj szárítása	Vastag szálú és göndör haj befűsülése
Közepes hőfok	Nedves haj szárítása	Normál és vékony szálú haj befűsülése Volumen

A hideg levegő-nyomógombbal rögzíteni lehet a frizurát az optimális végő eredmény eléréséhez.

A szükítőfél pontosan irányíthatja a levegő áramlását, ami különösen ajánlott a haj simításakor és formázásakor. Ehhez használjon henger alakú befűsülő keféf. Kezdje az alsó tincsekkel, a többit addig csipeszekkel tűzze fel. A szükítőfél ellátott hajszárítót tartsa a kefére merőlegesen, és a kiválasztott hajtincset a hajtőtől a hajvégek irányába tekerje le.

Egyes modelleken: A diffúzor termelészetesen szárít, megőrzi a fűrtök alakját és dűsább teszi aajat. Szárítás közben formázza ujjaival a haját, hogy dűsább tegye. Ne kefélje ki a haját, hogy megőrizze a természetes hatást. A diffúzort göndör vagy daerolt hajra használja. A diffúzor használata mellett ajánlott sebeség „I”.

Egyes modelleken rendelkezésre áll: A simítófűsű különlegesen kialakított simító lamellákat tartalmaz, amelyek bármilyen típusú, különösen göndör és hullámos hajra feszítset gyakorolnak, hogy szárítás közben természetesen lágyasgot érjen el. A simítófűsűvel ajánlott sebeségfokozat az "I".

Tisztítás és karbantartás
A készülék lehető legjobb állapotának megőrzése érdekében kérjük, tartsa be a következő lépéseket:

Általános tudnivalók

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűlt.
- A készülék kűlsőjét nedves törölközővel tisztítsa. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékbe, és teljesen száraz legyen a használat előtt.
- Ne csavarja a tápkábelt a készülék köré, hanem lazán hajtás össe a készülék mellett.
- Ne használja a készüléket a hálózati csatlakozótól távol.
- Mindig húzza ki használat után.

A szűrő tisztítása

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva, a csatlakozó ki van húzva és lehűlt.
- A készülék markolatát erősen tartva forgassa balra a hátsó szűrőt, majd vegye le.
- Puha kefével tisztítsa meg a szűrőt a hajmaradványoktól és egyéb szennyeződésektől.
- A hátsó szűrő visszahelyezéséhez illessze egymáshoz a hornyokat, majd forgassa addig, amíg a szűrő a helyére nem kattan.

A készülékkel kapcsolatos további információért látogasson el a www.babyliss.com weboldalra

Więcej informacji na temat urządzenia, zob. www.babyliss.com.

POLSKI

Ta gama profesjonalnych suszarek, dzięki zastosowaniu najnowszych technologii pozwala osiągnąć wsspaniałe efekty przy suszeniu włosów.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Prędkość/ Temp.	Prędkość II	Prędkość I
T* wysoka	Suszenie włosów mokrych	Układanie włosów gęstych, kręconych
T* średnia	Suszenie włosów wilgotnych	Układanie włosów normalnych i cienkich Objętość

Opcja chłodnego powietrza zapewnia optymalne utrwalenie fryzury.

Koncentrator umożliwia precyzyjne kierowanie strumienia powietrza i zalecany jest w szczególności do wygładzania i układania włosów. Przy pracy z koncentratorom można wspomóc się okrągłą szczotką. Należy rozpocząć od dolnych kosmyków, podpinając pozostałe włosy spinką. Ustawić suszarkę z koncentratorom następnie postąpić do szczotki i rozwinąć wybrany kosmyk od jego nasady po końcówki.

Dośćpność w zależności od modelu:
Dyfuzor w naturalny sposób suszy włosy, zachowując formę loków i dodając im objętości. Podczas suszenia modelować włosy palcami, aby dodać im objętości. Aby zachować naturalny efekt, nie należy czesać włosów. Korzystać z dyfuzora przy włosach kręconych lub po trwałej. Zalecana prędkość przy korzystaniu z dyfuzora to „I”.

Dośćpność w zależności od modelu:
wyglądający grzebiem z prostującymi zębami został zaprojektowany tak, by przeczesać z większym oporem wszystkie rodzaje włosów, szczególnie włosy kręcone i drobne spreżynki. Dzięki temu w trakcie suszenia otrzymujemy naturalnie wyglądające, gładkie kosmyki. Przy korzystaniu z grzebnienia wygładzającego włosy zaleca się wybór prędkości „I”.

Czyszczenie i konserwacja
Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

Informacje ogólne

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania oraz że nie jest ciepłe. Zewnętrznie powierzchnię urządzenia można czyścić wilgotną ściereczką. Przed użyciem upewnić się, że do urządzenia nie dostaje się woda i jest ono całkowicie suche.
- Nie owijaj przewodu wokół urządzenia – zwinąć go luźno z boku.
- Podczas używania urządzenia nie dopuścić do zbytignego nagrzewania przewodu zasilania.
- Po zakończeniu użytkowania zawsze odłączac urządzenie od zasilania.

Czyszczenie filtra

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od zasilania oraz że nie jest ciepłe.
- Mocno trzymając za uchwyty urządzenia, zdemontować tylny filtr, przekraczając go w lewo.
- Używając miękkiej szczoteczki, wyczyścić filtr z włosów i innych zanieczyszczeń.
- Ponownie zamontować tylny filtr, ustawiając rowki równo i przekraczając filtr w prawo do momentu, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Więcej informacji na temat urządzenia, zob. www.babyliss.com.

ČESKY

Tato série vysoušečů vlasů kombinuje všechny technologie, díky kterým lze při vysoušení dosáhnout optimálního výsledků.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Rychlost/ Teploty	Rychlost II	Rychlost I
Vysoká tep.	Vysoušení mokrých vlasů	Úprava hustých a kudrnatých vlasů
Střední tep.	Vysoušení vlhkých vlasů	Úprava normálních a jemných vlasů Objem

Režim studený / chladný vzduch umožňuje zpevnění tvaru a dosažení optimálního výsledku.

Usměrňovač umožňuje přesné nasměrování proudu vzduchu. Doporučuje se zejména pro vyhlazování a tvarování vlasů. Za tímto účelem použijte kulatý kartáč po brushing. Začněte se spodním prameny, ostatní zvedněte sponkami. Vysoušeč s nástavcem usměrňovače umístěte kolmo na kartáč a odvítejte pramen od kořínků směrem ke konečkům vlasů.

K dispozici jen pro některé modely:
Difúzor přirozeně vysouší vlasy, zachovává tvar kadeří a dodává vlasům objem. Během sušení tvarujte vlasy pomocí prstů, abyste účesu dodali objem. Vlasy nekartačujte, aby si zachovaly přirozený vzhled. Difúzer můžete používat na kadeřavé vlasy nebo na vlasy po trvalé.Při použití difuzéru doporučujeme rychlost „I”.

K dispozici u vybraných modelů:
Dyfúzor s grzebien z adnymi zubami dla rozgładzania lamely, które wytvářej napětí ve všech typech vlasů, zejména v kudrnatých a vlnitých vlasech, a zajišťují tak přirozenou hladkost během sušení. Doporučená rychlost pro použití vyhlazovacího příprakuu nástavce je „I”.

Čištění a údržba
Chcete-li, aby spotřebič zůstal v co nejlepším stavu, dodržujte následující pokyny:

Obecné

- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý. Chcete-li vyčistit vnější část spotřebiče, otřete jej vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby do spotřebiče nepronikla voda, a aby byl před použitím zcela suchý.
- Přivodní kabel nenamotávejte kolem spotřebiče; svítně jej volně po boku spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič s napnutým přivodním kabelem.
- Po použití vždy vypojte ze zásuvky.

Čištění filtru

- Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý, vypojený ze sítě a vychladlý.
- Pevně uchopte rukojeť spotřebiče, otočte zadním filtrem dolůva a vyjměte jej.
- Pomocí měkkého kartáče filtr očistěte od vlasů a jiných nečistot.
- Zadní filtr opět nasadte zarovnaně do drážek a otočením dokud filtr nezapadne zpět na místo.

Daší informace o tomto spotřebiči naleznete na adrese www.babyliss.com

РУССКИЙ

Эта гамма профессиональных фенoв сочетает в себе все технологии для того, чтобы обеспечить оптимальные результаты в области сушки волос.

5911E	2000W
5912PE	2000W
5913PE	2000W
5914PE	2000W
6704E / 6704WE	2000W
6709DE	2100W
6710DE	2100W
6000E / 6001DE	2200W
6613DE / 6713DE	2200W
6719DE	2200W
6750DE	2200W
6714E	2300W
6716DE	2300W
6720DSE	2200W
6741DE	2400W
6615E / 6715DE	2400W

Скорость/ Температура	Скорость II	Скорость I
Высокая T°	Сушка: Мокрые волосы	Укладка: густые, вьющиеся волосы
Средняя T°	Сушка: Влажные волосы	Укладка: нормальные и тонкие волосы Объем

Позиция «холодный воздух» позволяет зафиксировать укладку и оптимизировать конечный результат.

Концентратор позволяет направлять воздуш